

7716246A



UCE\_KT  
ZL162  
APS



MINISTRY OF  
MANPOWER

MYA THAL NYAR MIN THU  
46 EASTWOOD ROAD  
#02-21 LAGUNA 88  
SINGAPORE 486356



IPA No.: 09426037-130619  
SB Transmission Ref No.: U949859

14 Jun 2019

## Your work permit application has been approved

သင့် အလုပ်လုပ်ကိုင်ခွင့် ပါမစ် လျှောက်ထားမှုကို အတည်ပြုလိုက်ပြီဖြစ်ပါသည်။

Dear MYA THAL NYAR MIN THU,  
ခင်မင်ရပါသော MYA THAL NYAR MIN THU

Your application for a work permit has been approved in-principle. This letter tells you what to do next.

သင့် အလုပ်လုပ်ကိုင်ခွင့် ပါမစ် လျှောက်ထားမှုကို မူအားဖြင့် အတည်ပြုလိုက်ပြီဖြစ်ပါသည်။  
ဆက်လက် လုပ်ဆောင်ရမည့်အရာများကို ဤစာက သင့်အား ပြောပြသည်။

You can only start work for LIM KIAN TONG after your new work permit is issued.

သင်၏ အလုပ်လုပ်ခွင့်ပါမစ်အသစ်ကို ထုတ်ပေးပြီးနောက် သင်သည်  
LIM KIAN TONG  
အတွက် စတင်၍ အလုပ်လုပ်ပေးနိုင်ပါပြီ။

Yours sincerely  
ရိုးသားစွာဖြင့်

Penny Han (Mrs)  
Controller of Work Passes  
အလုပ်လုပ်ကိုင်ခွင့် ထိန်းချုပ်သူ

## What happens next?

နောက် ဘာများ ဆက်ဖြစ်သလဲ

Please follow the steps in the next few pages to get your work permit.

သင်၏ အလုပ်လုပ်ခွင့်ပါမစ်ကို ရရှိရန် နောက်  
စာမျက်နှာအနည်းငယ်တွင် ပါရှိသည့် အဆင့်များ  
အတိုင်း ကျေးဇူးပြုပြီး လုပ်ဆောင်ပါ။



### 1. Check your details

Make sure the employment details in this letter are correct.

If you find a problem, please contact your employer or employment agent straight away.

1. သင်၏ အသေးစိတ် အချက်အလက်များကို စစ်ဆေးပါ။

ဤစာပါ အလုပ်အကိုင်ခန့်ထားမှု အသေးစိတ်အချက်အလက်များသည် မှန်ကန်ကြောင်း သေချာအောင် ဆောင်ရွက်ပါ။

ပြဿနာ တစ်စုံတစ်ရာ သင် ရှာတွေ့ပါက သင်၏ အလုပ်ရှင် သို့မဟုတ် အလုပ်အကိုင် အေးဂျင့်ကို ကျေးဇူးပြု၍ ချက်ချင်း ဆက်သွယ်ပါ။

YOUR NAME

သင့် အမည်

**MYA THAL NYAR MIN THU**

DATE OF BIRTH

မွေးသက္ကရာဇ်

**30 Jun 1985**

NATIONALITY

လူမျိုး

**MYANMAR**

PASSPORT NO

နိုင်ငံကူးလက်မှတ် အမှတ်

**MC859599**

FIN

FIN

**G8603847T**

WORK PERMIT NO

အလုပ်လုပ်ခွင့် ပါမစ်အမှတ်

**0 9426037-**

DATE OF APPLICATION

လျှောက်ထားသည့် နေ့စွဲ

**13 Jun 2019**

OCCUPATION

အလုပ်အကိုင်

**Foreign Domestic Worker**

နိုင်ငံခြားသား အိမ်မှုကိစ္စလုပ်သား

MONTHLY SALARY\*

လစဉ် လစာငွေ \*

**\$500.00**

YOUR EMPLOYER

သင်၏ အလုပ်ရှင်

**LIM KIAN TONG**

SINGAPORE EMPLOYMENT AGENCY (EA)

စင်္ကာပူ အလုပ်အကိုင် အေဂျင်စီ (EA)

**UNITED CHANNEL EMPLOYMENT AGENCY PTE. LT**

NUMBER OF REST DAYS PER MONTH\*

တစ်လလျှင် နားရက် အရေအတွက် \*

**0**

SALARY YOU WILL GET FOR EACH REST DAY WORKED (monthly salary / 26 days)

အလုပ်လုပ်ခဲ့သော နားရက်တစ်ရက်စီ အတွက် သင် ရရှိမည့် လစာ (လစဉ် လစာ ငွေ/၂၆ ရက်)

**\$19.23**

AGENCY FEE TO BE PAID TO SINGAPORE EA BASED ON 2-YEAR WORK CONTRACT (exclude fees for overseas expenses)

အေးဂျင့် ဝန်ဆောင်ခအား ၂နှစ် အလုပ်စာချုပ် ပေါ် အခြေခံပြီး စင်္ကာပူ အလုပ်အကိုင် အေဂျင်စီသို့ ပေးရမည် (ပြည်ပကုန်ကျစရိတ် အတွက် ဝန်ဆောင်ခ မပါဝင်ပါ)

**\$500.00**

\* You and your employer may mutually agree in writing to change your rest day and monthly salary. Your employer must inform MOM of any changes.

\* သင်နှင့် သင့်အလုပ်ရှင်သည် သင်၏ နားရက်နှင့် လစဉ် လစာငွေကို ပြောင်းလဲရန် စာဖြင့် ရေးသားလျက် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူလိုက် တူနိုင်သည်။ မည်သည့် ပြောင်းလဲမှု မဆိုကို သင့်အလုပ်ရှင်က MOM ကို အကြောင်းကြားရမည်။



## 2. Make sure this In-Principle Approval is still valid

Go to [www.mom.gov.sg](http://www.mom.gov.sg) > search for "validity check" > click on Work Permit Validity Check via Work Permit Online (Non-login)

Enter your work permit number and Date of Application. If you cannot go online, call us at +65 6438 5122.

## 2. မူအားဖြင့် အတည်ပြုထားသော ဤခွင့်ပြုချက်စာသည် တရားဝင်ကြောင်း သေချာအောင် ပြုလုပ်ပါ။

[www.mom.gov.sg](http://www.mom.gov.sg) သို့ ဝင်ရောက်ပါ > "validity check" ကို ရှာဖွေပါ > အွန်လိုင်း အလုပ်လုပ်ကိုင်ခွင့်ပါမစ် (လော့အင် လုပ်ရန်မလို) မှတစ်ဆင့် အလုပ်လုပ်ကိုင်ခွင့်ပါမစ် တရားဝင်ကြောင်း စစ်ဆေးမှုကို နှိပ်ပါ။

နောက်စာမျက်နှာတွင် ပြထားသကဲ့သို့ သင်၏ အလုပ်လုပ်ခွင့် ပါမစ်အမှတ်နှင့် လျှောက်ထားသည့် နေ့စွဲကို ဖြည့်သွင်းပါ။ အကယ်၍ သင်သည် အွန်လိုင်း မှတစ်ဆင့် မပြုလုပ်နိုင်ပါက +65 6438 5122 (+၆၅ ၆၄၃၈ ၅၁၂၂)မှတစ်ဆင့် ကျွန်ုပ်တို့အား ခေါ်ဆိုပါ။

### Within 7 days

၇ ရက်အတွင်း

### Your employer will need to:

- Send you for a medical check-up if required.
- Ask for your work permit card to be issued and delivered.

### သင့်အလုပ်ရှင်သည် အောက်ပါတို့ကို လုပ်ဆောင်ရန် လိုအပ်လိမ့်မည်။

- လိုအပ်ပါက သင့်အား ကျန်းမာရေးစစ်ဆေးရန် ပို့လွှတ်ရန်
- သင့်အတွက် အလုပ်လုပ်ကိုင်ခွင့် ပါမစ်ကတ်ကို ထုတ်ပေးပြီး ပေးပို့ရန် တောင်းဆိုရန်

### ⚠ IMPORTANT အရေးကြီး

**These steps need to be completed or MOM's approval will be withdrawn and you will need to return home.**

ဤအဆင့်များကို ပြီးစီးရန် လိုအပ်သည် သို့မဟုတ်ပါက MOM ၏ အတည်ပြုချက်ကို ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းမည်ဖြစ်ပြီး သင် မိမိတိုင်းပြည်ကို ပြန်ရန် လိုအပ်လိမ့်မည်။



## Protect yourself – know your rights and responsibilities

သင့်ကိုသင် ကာကွယ်ပါ - သင့် အခွင့်အရေးများနှင့် တာဝန်ဝတ္တရားများကို သိပါ။

### Your employer or agent should give you a copy of your contract before you leave for Singapore.

Your contract must state your salary and any terms, such as rest days and compensation-in-lieu of rest day.

သင့် အလုပ်ရှင် သို့မဟုတ် အေးဂျင့်သည် သင် စင်္ကာပူနိုင်ငံသို့ မထွက်ခွာမီ သင့် သဘောတူစာချုပ် မိတ္တူတစ်စောင်ကို သင့်အား ပေးအပ်ရမည်။  
သင့် သဘောတူစာချုပ်သည် အလုပ်နားရက်များနှင့် သင့် နားရက်အစား လျော်ကြေးကဲ့သို့သော မည်သည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကိုမဆို ဖော်ပြရမည်။

### Your Singapore EA cannot charge you more than one month's salary for each year of your contract or work permit, whichever is shorter, up to a maximum of two months' salary.

If your employer ends your contract within the first six months, your Singapore EA must refund you at least half of the fees.

### Your Singapore EA must give you a receipt for the service fees you pay.

သင့် စင်္ကာပူ EA သည် သင့် သဘောတူစာချုပ် သို့မဟုတ် အလုပ်လုပ်ခွင့်ပါမစ် မည်သည့်အရာက တိုတောင်းသည်ဖြစ်စေ အများဆုံး နှစ်လစာအထိ တစ်နှစ်စီအတွက် တစ်လ လစာထက် ပို၍ သင့်အား မတောင်းခံနိုင်ပေ။  
အကယ်၍ သင့် အလုပ်ရှင်သည် သင့် သဘောတူစာချုပ်ကို ပထမ ခြောက်လအတွင်း အဆုံးသတ်ခဲ့ပါက အခကြေးငွေများ၏ အနည်းဆုံးထက်ဝက်ကို သင်၏ စင်္ကာပူ EA က ပြန်အမ်းရမည်။  
သင့် စင်္ကာပူ EA သည် သင် ပေးချေရသည့် ဝန်ဆောင်မှု အခများအတွက် လက်ခံတစ်စောင်ကို သင့်အား ပေးရမည်။

### You can only work in Singapore as a Foreign Domestic Worker for LIM KIAN TONG.

Your employer should not deploy you to work for someone else or to do non-domestic work.

သင်သည် LIM KIAN TONG  
အတွက် နိုင်ငံခြားသား အိမ်မှု ကိစ္စလုပ်သားတစ်ယောက်အဖြစ်ဖြင့်သာ အလုပ်လုပ်နိုင်သည်။  
သင့်အလုပ်ရှင်သည် အခြား တစ်စုံတစ်ယောက်အတွက် အလုပ်လုပ်ရန် သို့မဟုတ် အိမ်မှု ကိစ္စမဟုတ်သော အလုပ်ကို လုပ်ရန် သင့်အား မခိုင်းစေနိုင်ပေ။